

\* Detaprofi Lacex

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

**1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto****Nome commerciale**

Detaprofi Lacex

**1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Uso della sostanza/del miscela**

spotting agent

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Supplier**

CHEMIE AG

Alte Tiefenastr. 4d  
CH-3048 Worblaufen

Nr. telefono 031 / 921 44 88

No. Fax 031 / 921 54 79

Indirizzo e-mail: info@chemieag.ch / www.chemieag.ch

Settore che fornisce informazioni /  
telefono Hr. P. Gerster / Hr. R. Arnold Tel.: 031 / 921 44 88**Produttore:**BÜFA Reinigungssysteme  
GmbH & Co. KG  
August-Hanken-Str. 30  
26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni /  
telefono Department product safety / +49 441 9317 108

Indirizzo e-mail: produktsicherheit-rs@buefa.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Giftzentrale Göttingen: +49 551 19 240

Schweiz. Toxikologische Informationszentrum 044-251 66 66; 24-Stunden-Notfallnummer 145

**2. Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

R67-R66

Xi, R36

**2.2. Elementi dell'etichetta**

Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

**Simboli di rischio**

irritante

\* **Detaprofi Lacex**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

**Fraasi "R"**

- 36 Irritante per gli occhi.
- 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

**Fraasi "S"**

- 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- 37 Usare guanti adatti.
- 63 In caso di incidente per inalazione, allontanare l' infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

**2.3. Altri pericoli**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

**3. Composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscela**

**Componenti pericolosi**

**2-(2-butossietossi)etanolo**

No. CAS	112-34-5	No. EINECS	203-961-6
Numero di registrazione	01-2119475104-44-XXXX		
Concentrazione Xi, R36	>= 1	< 10	%

Eye Irrit. 2 H319

**acetato di n-butile**

No. CAS	123-86-4	No. EINECS	204-658-1
Numero di registrazione	01-2119485493-29-XXXX		
Concentrazione R10	>= 25	< 50	%

R66  
R67

Flam. Liq. 3 H226  
STOT SE 3 H336

**Amides, coco, N,N-bis(hydroxyethyl)**

No. CAS	68603-42-9	No. EINECS	271-657-0
Concentrazione Xi, R36/38	>= 10	< 25	%

Skin Irrit. 2 H315  
Eye Irrit. 2 H319

**Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts**

No. CAS	68411-30-3	No. EINECS	270-115-0
Numero di registrazione	01-2119489428-22-XXXX		
Concentrazione Xi, R36/38	>= 1	< 10	%

**idrossido di potassio**

No. CAS	1310-58-3	No. EINECS	215-181-3
Numero di	01-2119487136-33-XXXX		

\* **Detaprofi Lacex**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

registrazione  
 Concentrazione >= 1 < 10 %  
 Xn, R22  
 C, R35

#### **4. Misure di primo soccorso**

##### **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

###### **Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

###### **In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone.

###### **In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

###### **Se ingerito**

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

##### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Nessuna informazione disponibile

##### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali**

Nessuna informazione disponibile

#### **5. Misure antincendio**

##### **5.1. Mezzi di estinzione**

###### **Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

##### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

##### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

#### **6. Misure in caso di rilascio accidentale**

##### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali. Tenere lontano da fonti di accensione.

##### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

##### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

##### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.

#### **7. Manipolazione e immagazzinamento**

##### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

\* **Detaprofi Lacex**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche. A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

## 7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile

## 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Valori limite d'esposizione

##### 2-(2-butossietossi)etanolo

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	67	mg/m <sup>3</sup>	10	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	101,2	mg/m <sup>3</sup>	15	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

##### acetato di n-butile

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	480	mg/m <sup>3</sup>	100	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	960	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

##### idrossido di potassio

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	2	mg/m <sup>3</sup>		

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Gruppo di gravidanza: Data: 2005

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Dati di progetto / Misure di igiene

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

#### Protezione respiratoria - Nota

Non necessaria.

#### Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici  
Materiale idoneo nitrile  
Tempo di penetrazione 480 min

#### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

#### Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma</b>	liquido
<b>Colore</b>	giallastro

\* **Detaprofi Lacex**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

<b>Odore</b>	di estere		
<b>valore pH</b>			
Valore	7,5	a	8,5
Concentrazione/H <sub>2</sub> O	1	%	
<b>Punto di infiammabilità</b>			
Valore	24,5		°C
<b>Densità</b>			
Valore	circa 0,95		kg/l
<b>Idrosolubilità</b>			
Osservazioni	miscibile		
<b>Viscosità</b>			
Valore	circa 12		s
Metodo	DIN 53211 4 mm		

**10. Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

**10.2. Stabilità chimica**

The product is stable.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna conosciuta

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**11. Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità acuta per via cutanea**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità acuta per via inalatoria**

Non vi sono dati tossicologici.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Effetto irritante per pelle e mucose.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Possibili irritazioni oculari persistenti.

**sensibilizzazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Mutagenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Cancerogenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

\* **Detaprofi Lacex**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**12. Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità per Dafnia**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità per le alghe**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità per i batteri**

Non vi sono dati tossicologici.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

**12.6. Altri effetti avversi**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**13. Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del reflu in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

**Contenitori contaminati**

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

**14. Informazioni sul trasporto****Trasporto via terra ADR/RID**

Numero ONU	1993
Denominazione della merce	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
Causa che soancia il pericolo	acetato di n-butile
Classe	3
Gruppo di imballaggio	III
Disposizione particolare	640E
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E

**Trasporto marittimo IMDG/GGVSee**

\* **Detaprofi Lacex**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8420013111

Versione : 4 / CH

: MA-231

Data di stampa: 27.10.14

Numero ONU	1993
Denominazione della merce	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
Causa che soancia il pericolo	n-Butyl acetate
Classe	3
Gruppo di imballaggio	III
EmS	F-E, S-E

## **15. Informazioni sulla regolamentazione**

### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

#### **Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)**

#### **Normative nazionali vigenti in Svizzera**

No. BAG T	158909
-----------	--------

#### **VOC**

VOC (CH)	50	%
----------	----	---

#### **Altre informazioni**

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

## **16. Altre informazioni**

### **Fraasi R del capitolo 3**

10	Inflammabile.
22	Nocivo per ingestione.
35	Provoca gravi ustioni.
36	Irritante per gli occhi.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

### **Fraasi H del capitolo 3**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

### **Abbreviazioni**

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

### **Informazioni complementari**

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi